

LE DISCOURS RAPPORTÉ

Le discours rapporté direct et indirect

On parle de discours rapporté quand une personne rapporte les paroles d'une autre personne ou bien ses propres paroles.

Il y a deux types de discours rapporté :

- le discours (rapporté) direct : les paroles sont rapportées, encadrées de guillemets (« ... »), comme elles ont été prononcées ; on place deux points (:) après le verbe introducteur : **dire, déclarer, répondre, demander**, etc.

Le réceptionniste a dit : « Le petit déjeuner est servi entre 7 h et 9 h. »

- le discours (rapporté) indirect : Les paroles sont rapportées dans une proposition subordonnée. On ne trouve plus les signes de ponctuation comme dans le discours direct.

Le réceptionniste a dit que le petit déjeuner était servi entre 7 h et 9 h.

Du discours direct au discours indirect

Quand on passe du discours direct au discours indirect, on fait quelques changements : on modifie les pronoms personnels, les adjectifs possessifs, les adverbes de temps et de lieu.

Discours direct	Discours indirect
<i>Il dit : « Je viendrai chez vous. »</i>	<i>Il dit qu'il viendra chez nous.</i>
<i>Elle dit : « Je ne veux pas ! »</i>	<i>Elle dit qu'elle ne veut pas.</i>
<i>Je dis : « Dépêche-toi ! »</i>	<i>Je te dis de te dépêcher.</i>
<i>Il dit : « Demain il fera beau. »</i>	<i>Il dit que demain il fera beau.</i>
<i>Il m'a dit : « J'ai habité ici pendant dix ans. Demain, je déménage. »</i>	<i>Il m'a dit qu'il avait habité là pendant dix ans et que le lendemain il déménageait.</i>

Les verbes introducteur du discours indirect sont appelés les verbes du « dire » car **dire** est le verbe de déclaration le plus commun, mais il en existe bien d'autres : **affirmer, ajouter, annoncer, apprendre, assurer, avouer, confirmer, constater, déclarer, entendre dire, expliquer, faire remarquer, informer, jurer, préciser, prévenir, promettre, raconter, répondre**, etc.

Le verbe le plus courant de l'interrogation indirecte est **demander**, mais on peut aussi utiliser d'autres verbes qui impliquent une question : **chercher à savoir, vouloir savoir...**

Questions directes	Questions indirectes
<i>Tu pars quand, Philippe ?</i>	<i>Hanane demande à Philippe quand il part.</i>
<i>Où habitez-vous ?</i>	<i>Il veut savoir où vous habitez.</i>
<i>Combien est-ce que ça coûte ?</i>	<i>Elle demande combien ça coûte.</i>
<i>Qu'est-ce que tu achètes ?</i>	<i>Je veux savoir ce que tu achètes.</i>
<i>Est-ce que vous habitez ici ?</i>	<i>Je vous demande si vous habitez ici.</i>

La concordance des temps dans le discours indirect

Si le verbe qui introduit le discours indirect est au présent ou au futur, il n'y a pas de changement dans le temps du verbe subordonné.

« Elle n'a pas écrit cette lettre. » → Il dit qu'elle n'a pas écrit cette lettre.

Si le verbe qui introduit le discours indirect est à un temps du passé, alors il faut respecter les règles de la concordance des temps.

Discours direct	Discours indirect (verbe introducteur au passé)
Présent	Imparfait
Impératif	De + infinitif
Passé composé	Plus-que-parfait
Passé récent	Venir à l'imparfait + de + infinitif
Futur proche	Aller à l'imparfait + infinitif
Futur simple	Conditionnel présent (futur dans le passé)
Imparfait	Imparfait
Plus-que-parfait	Plus-que-parfait
Conditionnel	Conditionnel

Verbe de la proposition principale	Verbe de la proposition subordonnée		
	Antériorité	Simultanéité	Postériorité
Au présent <i>Elle dit qu'...</i>	Passé composé <i>...elle a attrapé un rhume.</i>	Indicatif présent <i>...elle est malade.</i>	Futur simple <i>...elle ne pourra pas faire sa présentation.</i>
Au passé composé <i>Elle a dit qu'...</i>	Plus-que-parfait <i>...elle avait attrapé un rhume.</i>	Imparfait <i>...elle était malade.</i>	Conditionnel présent <i>...elle ne pourrait pas faire sa présentation.</i>

Quand le verbe introducteur est au passé, on modifie les expressions de temps et du lieu si le contexte est situé dans le passé.

Discours direct	Discours indirect
<i>aujourd'hui</i>	<i>ce jour-là</i>
<i>hier</i>	<i>la veille</i>
<i>demain</i>	<i>le lendemain</i>
<i>avant-hier</i>	<i>l'avant-veille</i>
<i>après demain</i>	<i>le surlendemain</i>
<i>dans deux jours</i>	<i>deux jours plus tard</i>
<i>cette semaine</i>	<i>cette semaine-là</i>
<i>la semaine prochaine</i>	<i>la semaine suivante</i>
<i>ici</i>	<i>là</i>

« Nous avons rendez-vous ici, demain matin. »

→ Elle dit que nous avons rendez-vous là demain matin. (paroles rapportées le même jour)

→ Elle m'a rappelé que nous avons rendez-vous là demain matin. (paroles rapportées le même jour)

→ Elle se souvenait très bien que nous avons rendez-vous là le lendemain matin. (paroles rapportées plus tard)

« Je me suis marié avant-hier. »

→ Il m'a dit ce matin qu'il s'était marié avant-hier. (paroles rapportées le même jour)

→ Il a déclaré qu'il s'était marié l'avant-veille. (paroles rapportées plus tard)